KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 20. marts 1997

om de nærmere retningslinjer for medlemsstaternes meddelelse af visse oplysninger til Kommissionen inden for rammerne af ordningen for Fællesskabernes egne indtægter

(97/245/EF, Euratom)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets afgørelse 94/728/EF, Euratom af 31. oktober 1994 om ordningen for De Europæiske Fællesskabers egne indtægter [1], særlig artikel 8, stk. 2,

under henvisning til Rådets forordning (EØF, Euratom), nr. 1552/89 af 29. maj 1989 om gennemførelse af afgørelse 88/376/EØF, Euratom om ordningen for De Europæiske Fællesskabers egne indtægter [2], senest ændret ved forordning (Euratom, EF) nr. 1355/96 [3], særlig artikel 6 og 17,

efter høring af Det Rådgivende Udvalg for Egne Indtægter, og

ud fra følgende betragtninger:

Rådet vedtog i forordning (Euratom, EF) nr. 1355/96 nogle bestemmelser, der tager sigte på at forbedre visse dele af de regler, hvorefter medlemsstaterne meddeler Kommissionen forskellige oplysninger vedrørende opfølgningen af disses arbejde med hensyn til opkrævning af egne indtægter, og herunder specielt de beløb, der er genstand for svig og uregelmæssigheder;

disse forbedringer vedrører hovedsagelig udarbejdelsen af de månedlige oversigter og kvartalsoversigterne over regnskabet med de egne indtægter, beskrivelsen af allerede konstaterede tilfælde af svig og uregelmæssigheder i forbindelse med afgiftsbeløb på over 10 000 ECU og indholdet af årsrapporten;

de nærmere retningslinjer for disse meddelelser fastlægges af Kommissionen efter høring af Det Rådgivende Udvalg for Egne Indtægter;

der fastsættes hensigtsmæssige frister for medlemsstaternes gennemførelse af reglerne om indberetning —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

1. De månedlige oversigter og kvartalsoversigterne til regnskabet over egne indtægter omhandlet i artikel 6, stk. 3, litra a), og stk. 3, litra b), i forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89 udarbejdes af medlemsstaterne i henhold til oversigtsmodellerne i omstående bilag I, II og III.

2. De oversigter, der udarbejdes i henhold til de i foregående afsnit omhandlede modeller, indsendes for første gang for april måned for månedsoversigtens vedkommende og for andet kvartal 1997 for kvartalsoversigtens vedkommende.

Artikel 2

1. Beskrivelsen af allerede konstaterede tilfælde af svig og uregelmæssigheder i forbindelse med afgiftsbeløb på over 10 000 ECU samt situationen med hensyn til tilfælde af svig og uregelmæssigheder, der allerede er meddelt Kommissionen, men i forbindelse med hvilke der ikke forud er omtalt nogen opkrævning, annullering eller manglende opkrævning i henhold til artikel 6, stk. 4, i forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89, foretages af medlemsstaterne under anvendelse af de modeller til meddelelsesblad i forbindelse med svig og meddelelsesblad til ajourføring, der er anført i omstående bilag IV og V.

2. Meddelelsesbladene i forbindelse med svig og meddelelsesbladene til ajourføring, der er udfyldt under anvendelse af de i foregående afsnit omhandlede modeller, indsendes for første gang fra april måned 1997.

Artikel 3

1. Årsrapporten vedrørende de vigtigste problemer i forbindelse med anvendelsen af forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89 som omhandlet i artikel 17, stk. 3, i denne forordning udarbejdes efter den model til rapport, der er anført i omstående bilag VI.

[1] EFT nr. L 293 af 12. 11. 1994, s. 9.
[2] EFT nr. L 155 af 7. 6. 1989, s. 1.
[3] EFT nr. L 175 af 13. 7. 1996, s. 3.

2. En rapport udarbejdet efter den i foregående afsnit omhandlede model indsendes for første gang senest den 30. april 1997.

Artikel 4

Medlemsstaterne meddeler før 31. marts 1997 Kommissionen hvilke myndigheder eller organer, der har ansvar for udarbejdelsen af oversigter, meddelelsesblade og rapport omhandlet i nærværende beslutning.

Artikel 5

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. marts 1997.

På Kommissionens vegne

Erkki LIIKANEN

Medlem af Kommissionen

BILAG I

DET EUROPÆISKE FÆLLESSKABS EGNE INDTÆGTER — A-REGNSKAB

Oversigt over fastlagte afgifter (1)

Medlemsstat:

Måned/År:

(i national valuta)

Indtægtens art	Reference i medlemsstaten (valgfrit)	Fastlagte afgifter i den pågældende måned (2) (1)	Beløb inddrevet fra det særskilte regnskab (2)	Berigtigelser af tidligere fastlæggelser (3) + (3)	Berigtigelser af tidligere fastlæggelser (3) − (4)	Bruttobeløb at indbetale til EØF (5) = (1) + (2) + (3) − (4)
1210 Told, undtagen EKSF, antidumping og landbrug 1220 EKSF-told 1230 Udligningstold og antidumpingtold på varer 1240 Udligningstold og antidumpingtold på tjenesteydelser						
12 TOLD						
1060 Told henhørende under landbrugssektoren						
10 LANDBRUGSAFGIFTER						
1110 Lagerafgift — sukker 1100 Produktionsafgift — sukker, kvote A og B 1120 Produktionsafgift — isoglucose 1130 Afgift på produktion af C-sukker og C-isoglucose, der ikke eksporteres 1140 Afgift for substitutionssukker og isoglucose under C-kvoten 1150 Afgift for produktion af inulin 1160 Tillægsafgift						
11 SUKKER OG ISOGLUCOSEAFGIFTER						
I ALT 12 + 10 + 11						
					− 10 % i opkrævningsafgift	
					nettosaldo til inddrivelse	

(1) Herunder fastlæggelser som følge af kontrol og tilfælde af svig og uregelmæssigheder.

(2) Herunder regnskabsmæssige berigtigelser.

(3) Det drejer sig om berigtigelser af de oprindelige fastlæggelser, bl.a. efterfølgende opkrævninger og tilbagebetalinger. For sukkers vedkommende skal berigtigelser vedrørende tidligere produktionsår anføres.

BILAG II

BILAG TIL OVERSIGTEN OVER A-REGNSKABET VEDRØRENDE DET EUROPÆISKE FÆLLESSKABS EGNE INDTÆGTER

Opfølgning af inddrivelsen af beløb hidrørende fra tilfælde af uregelmæssigheder eller forsinkelser (art. 18, stk. 2, litra b), i forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89)

Måned/år:

(i national valuta)

Inddrevne egne indtægter (1)	Henvisninger til uregelmæssigheder eller forsinkelser i forbindelse med fastlæggelse, bogføring og overdragelse, som er afsløret ved kontrollen, og hvor de pågældende beløb figurerer i oversigten over A-regnskabet (2)	Bemærkninger
I alt		

(1) Ovennævnte er medtaget i den oversigt over A-regnskabet, som dette bilag refererer til.
(2) I givet fald medtages henvisninger til betalinger i henhold til artikel 17, stk. 2, også i denne kolonne.

BILAG III

DET EUROPÆISKE FÆLLESSKABS EGNE INDTÆGTER — DET SÆRSKILTE REGNSKAB (1)

Oversigt over fastlagte afgifter, der ikke er medtaget i A-regnskabet

Medlemsstat:

Kvartal/År:

(i national valuta)

Indtægtens art (1)	Endnu ikke inddrevet fra forrige kvartal (2)	Fastlagte afgifter i det pågældende kvartal (3)	Berigtigelser af fastlæggelser (Artikel 8) (2) (4)	Beløb, som ikke kan stilles til rådighed (Artikel 17, stk. 2) (3) (5)	I alt (2 + 3) − (4 + 5) (6)	Inddrevet i løbet af kvartalet (7)	Endnu ikke inddrevet ved slutningen af det pågældende kvartal (8) = (6) − (7)
1210 Told, undtagen EKSF, antidumping og landbrug 1220 EKSF-told 1230 Udligningstold og antidumpingtold på varer 1240 Udligningstold og antidumpingtold på tjenesteydelser							
12 TOLD							
1060 Told henhørende under landbrugssektoren							
10 LANDBRUGSAFGIFTER							
1110 Lagerafgift — sukker 1100 Produktionsafgift — sukker, kvote A og B 1120 Produktionsafgift — isoglucose 1130 Afgift på produktion af C-sukker og C-isoglucose, der ikke eksporteres 1140 Afgift for substitutionssukker og isoglucose under C-kvoten 1150 Afgift for produktion af inulin 1160 Tillægsafgift							
11 SUKKER OG ISOGLUCOSEAFGIFTER							
I ALT 12 + 10 + 11							

(1) Det såkaldte »B-regnskab«, der føres i henhold til artikel 6, stk. 2, litra b), i forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89 som ændret, herunder fastlæggelser som følge af kontrol eller tilfælde af svig.

(2) Ved berigtigelse af fastlæggelser skal forstås ændringer i opadgående eller nedadgående retning, herunder annulleringer, der skyldes en ændring af den oprindelige fastlæggelse, og som vedrører de foregående kvartaler. De er af en anden art end dem, der er opført i kolonne (5).

(3) For så vidt angår beløb over 10 000 ECU, anføres tilfældene i den i artikel 17, stk. 3, omhandlede rapport.

BILAG IV

BEDRAGERISKEMA

Oplysningsskema, der tilsendes Kommissionen (GD XIX) med henblik på at give en beskrivelse af de allerede opdagede tilfælde af svig og uregelmæssigheder, der drejer sig om beløb på over 10 000 ECU.

IDENTIFIKATION AF MODERSKEMAET

0 Medlemsstat:

0.0 Sagens løbenummer (1):
0.1 Referencekvartal:
0.2 Fremsendelsesdato:
0.3 Tjenestegren eller organ, der har foretaget fastlæggelsen:

BESKRIVELSE AF TILFÆLDET AF SVIG

1 De pågældende varer:

1.0 Varebeskrivelse:

1.1 Toldposition (2):
1.1.1 Angivet:
1.1.2 Konstateret:
1.1.3 Formodet:

1.2. Oprindelse:
1.2.1 Angivet:
1.2.2 Konstateret:
1.2.3 Formodet:

1.3 Afsendelsesland:
1.3.1 Angivet:
1.3.2 Konstateret:
1.3.3 Formodet:

1.4 Mængde:
1.4.1 Angivet:
1.4.2 Konstateret:
1.4.3 Formodet:

1.5 Værdi:
1.5.1 Angivet:
1.5.2 Konstateret:
1.5.3 Formodet:

2 Form for svig og/eller uregelmæssighed:

2.1 Benævnelse:
2.2 Toldprocedure eller varens anvendelse:

3 Kortfattet beskrivelse af den svigagtige fremgangsmåde:

4 Den anslåede størrelse af de unddragne egne indtægter eller det nøjagtige beløb:

4.1 Formodet:
4.2 Konstateret:
4.3 Inddrevet:

5 Den form for kontrol, der har ført til opdagelse af det pågældende tilfælde af svig eller uregelmæssighed:

5.1 Metode:
5.2 Bemærkninger:

(1) Medlemsstaten tildeler sagen et årsbaseret løbenummer efter følgende model: **EI/MS/99/999999/0**. I de medlemsstater, der ikke benytter årbaserede løbenumre, men særlige løbenumre for de forskellige regionale tjenester, står de to første af de seks cifre for de pågældende regionale tjenester.

(2) I overensstemmelse med den kombinerede nomenklatur, der er omhandlet i forordning (EØF) nr. 2658/87 — EFT nr. L 256 af 7. 9. 1987.

6 Stadium i proceduren med angivelse af fastlæggelsen, hvis denne allerede har fundet sted:

— dato for fastlæggelsen:

— administrativ kode:

— finansiel kode:

7 Tilfælde, der allerede er indberettet inden for rammerne af den gensidige bistand (forordning (EØF) nr. 1468/81 og (EØF) nr. 945/87):

GB-reference:

8 Foranstaltninger, der er planlagt eller allerede truffet for at undgå en gentagelse af det pågældende tilfælde af svig eller uregelmæssighed:

9 9.1 Implicerede medlemsstater:

9.2 Implicerede virksomheder (valgfrit):

10 Andre oplysninger:

10.1 Eventuelle bemærkninger:

10.2 Forbeholdt:

BILAG V

AJOURFØRINGSSKEMA (1)

11 (2)	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	Bemærkninger
Henvisning moderskemaet	Ændring af skønnet	Dato for fastlæggelsen	Dato for opførelse i B-regnskabet	Fastlagte fordringer: Restbeløb for det foregående kvartal	Korrektion af beregnings-grundlaget (±)	Afskrevne beløb	Beløb, der skal inddrives (15 ± 16-17)	Inddrevne beløb	Fastlagte fordringer: Restbeløb ved afslutningen af kvartalet (18-19)	Adm. eller jur. kode	Finansiel kode	

(1) Felt 11 til 22 på ajourføringsskemaet skal bruges til ajourføring af henholdsvis felt 4 og 6 på moderskemaet.

(2) Ajourføringsskemaet skal have samme nummer som det moderskema, det henviser til; eventuelle på hinanden følgende ajourføringsskemaer nummereres fra 1 til x som følger: EI/MS/99/999999//1 til x.

BILAG VI

ÅRLIG RAPPORT

Forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89, artikel 17, stk. 3

Medlemsstat: ..... for året: 19..

1. **Medlemsstaternes kontrolaktiviteter**

Kontrolaktiviteter	Antal
Godtagne angivelser (toldprocedure eller varens anvendelse)	
Angivelser kontrolleret efter fortoldning, toldprocedure eller varens anvendelse (efterfølgende undersøgelse)	
Samlet antal ansatte inden for toldvæsenet på nationalt plan (1)	
Samlet antal ansatte på nationalt plan beskæftiget med kontrol efter fortoldning	

(1) Det samlede antal ansatte (udtrykt i mandår) omfattende alle administrationsniveauer.

2. **Bedrageri og uregelmæssigheder** (1)

Procedure		Bedrageri og uregelmæssigheder fordelt på procedurer				
		Antal afslørede tilfælde (2) (1)	Involveret beløb (3) (2)	Fastlagt beløb (3)	Inddrevet beløb (4)	Inddrivelses-procent (4) (%) (5) (5) = (4) / (3) × 100
1	**Overgang til fri omsætning**					
Opdeling efter typer af bedrageri inden for proceduren for overgang til fri omsætning (5) (6)						
a)	Manglende angivelse					
b)	Forkert varebetegnelse eller fejl i FTT-tarifering					
c)	Oprindelse					
d)	Værdi					
e)	Vægt/mængde					
f)	Andet					
2	**Forsendelse**					
3	**Toldoplag**					
4	**Aktiv forædling**					
5	**Passiv forædling**					
6	**Midlertidig indførsel**					
7	**Andre toldprocedurer eller bestemmelser** (7)					
8	**I alt**					

(1) Alle tilfælde uden beløbsgrænse, udtrykt i national valuta, herunder tilfælde, der ikke er registreret i B-regnskabet.

(2) Det antal af bedrageri og uregelmæssigheder, der er afsløret i løbet af året.

(3) Ved »involveret beløb« forstås det pågældende beløb efter eventuelle korrektioner (i national valuta).

(4) Satsen vedrører kun de beløb, der er inddrevet i årets løb og er således ikke den endelige sats.

(5) Såfremt bedrageriet eller uregelmæssigheden omfatter en kombination af to eller flere typer af uregelmæssigheder, angives tilfældet i den angivne hierarkiske rækkefølge (f.eks. hvis uregelmæssigheden både omfatter værdi og oprindelse, angives den kun under »oprindelse« og ikke under »værdi«).

(6) Totalen af underrubrikkerne a) til f) skal svare til tallet i rubrik 1.

(7) Forarbejdning under toldkontrol, udførsel, frizone/frilager, genudførsel.

3. **Principielle spørgsmål**

Oplysninger om de vigtigste problemer i forbindelse med fastlæggelse, bogføring og overdragelse, der er opstået ved anvendelse af forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89, herunder tvister

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

(Kan eventuelt fortsættes i et bilag til rapporten med henvisning til dette punkt)

4. **Meddelelse om tilfælde af afskrivning af fordringer på traditionelle egne indtægter**
(Artikel 17, stk. 2, i forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89)

4.1. *Samlet antal tilfælde i denne meddelelse* (1)

.....

Der skal i punkt 4.2 til punkt 4.11 gives oplysninger om alle tilfælde, hvor det afskrevne beløb overstiger 10 000 ECU

4.2. *Denne meddelelses referencenummer* (2): ..... /..... /.....

(1) Der anvendes separat skema for hvert tilfælde. Hvis der ikke er nogen tilfælde, anføres »Intet«.

(2) Anvend rækkefølgen: medlemsstat/år/nummer (f.eks. DK/1997/1).

4.3. *Oplysninger om opkrævningsproceduren* (1):

Fase	Dato	Bemærkninger
Skyldens opståen		
Underretning af debitor		
Opførelse i B-regnskabet		
Eventuel rykker		
Solidariske debitorer (ja/nej)		
Indsigelse, der medfører bortfald af forældelsen		
1. indsigelse		
Afleveret		
Afgørelse		
Anke		
Afleveret		
Afgørelse		
Betalingslempelse (afdrag)		
Anmodning		
Afgørelse		
Første afdrag		
Sidste afdrag		
Samlet beløb betalt af debitor		
TVANGSINDDRIVELSE		
Eksekutionsdokument		
Dokumentets udstedelse		
Underretning af debitor		
Udlæg - tvangsfuldbyrdelse		
a) Debitors aktiver		
Fordringer over for administrationen		
Likvide midler		
Løsøre		
Retsmyndighedernes tilladelse		
Udlæg		
Tvangsfuldbyrdelse		
Fast ejendom		
Retsmyndighedernes tilladelse		
Opført i tingbogen		
Udlæg		
Tvangsfuldbyrdelse		

(1) Inddrivelsesproceduren kan variere efter medlemsstaterne; rubrikkerne udfyldes alt efter de nationale procedurer.

Fase	Dato	Bemærkninger
b) Solidarisk hæftende tredjemands aktiver		
Fordringer over for administrationen		
Likvide midler		
Løsøre		
Retsmyndighedernes tilladelse		
Udlæg		
Tvangsfuldbyrdelse		
Fast ejendom		
Retsmyndighedernes tilladelse		
Opført i tingbogen		
Udlæg		
Tvangsfuldbyrdelse		
Gensidig bistand		
Anmodning		
Svar		
(Administrativ) beslutning om afskrivning af fordringen		

4.4. *Sikkerhedsstillelse*

4.4.1. *Er det fastlagte beløb omfattet af sikkerhedsstillelse?*
(Sæt kryds i det relevante felt)

Ja ☐ Nej ☐

4.4.2. *Angivelse af sikkerhedsstillelsens art eller evt. fritagelse for sikkerhedsstillelse*
(Sæt kryds i det pågældende felt)

Samlet	☐	Fast	☐	Enkelt	☐
Obligatorisk	☐	Delvis	☐	100 %	☐
Fakultativ	☐	Delvis	☐	100 %	☐
Fritagelse	☐				

Sikkerhedsstillelsens størrelse: .....

4.5. *Eventuelt bevilget betalingslempelse (afdrag):*

.....

.....

.....

.....

4.6. *Angivelse af årsagerne til, at det definitivt er umuligt at inddrive det pågældende beløb*

.....

.....

.....

.....

.....

.....

4.7. *Størrelsen af de fastlagte fordringer i national valuta opdelt efter arten af egne indtægter:*

a) Told .....

b) Told på landbrugsvarer .....

c) Antidumpingtold .....

d) Landbrugsafgifter .....

e) Sukker- og isoglukoseafgifter .....

f) Udførselstold .....

4.8. *Oplysninger om EF-retsgrundlaget for toldskyldens opståen (Artikel i EF-toldkodeksen eller særlig bestemmelse)*

.....

.....

.....

4.9. *Hvis et tilfælde, hvor fordringen har måttet afskrives, allerede er indberettet til Kommissionen i henhold til artikel 6, stk. 4, i forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89 (indberetning af tilfælde af svig og uregelmæssigheder), anføres nr. på denne indberetning*

Indberetning nr.: .....

Hvis oplysningerne i punkt 4.10 og 4.11 allerede er indsendt i henhold til artikel 6, stk. 4, i forordning (EØF, Euratom) nr. 1552/89, er det ikke nødvendigt at besvare disse spørgsmål.

4.10. *Oplysninger om grundlaget for fastlæggelsen: toldprocedurer, varerne er omfattet af, eller forhold de befinder sig under:*
(Sæt kryds i det relevante felt)

Midlertidigt oplag	☐	Passiv forædling	☐
Overgang til fri omsætning	☐	Forarbejdning under toldkontrol	☐
Forsendelse	☐	Midlertidig indførsel	☐
Toldoplag	☐	Udførsel	☐
Aktiv forædling	☐	Andet (1)	☐

(1) Bedes nærmere specificeret.

4.11. *Andre oplysninger:*

(Alle oplysninger, som kan lette sagsbehandlingen, som f.eks. henvisning til fællesskabsafgørelser om efteropkrævning eller afslag på en anmodning om godtgørelse eller fritagelse - jf. artikel 239 i EF-toldkodeksen)

.....

.....

.....

.....

.....

.....

4.12. *Kontaktperson:*

Navn: ..... Adresse: .....

.....

Telefon: ..... Fax: .....

Dato: .....